

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

Forma del prodotto : Miscela
Nome : SmartWash Original
Sinonimi : SW, T-128, F68-T128, SmartWash Conventional

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

1.2.1. Usi identificati pertinenti

Categoria d'uso principale : Uso professionale
Uso della sostanza/ della miscela : Coadiuvante tecnologico; Industrie alimentari.

1.2.2. Usi sconsigliati

Nessuna ulteriori informazione disponibile.

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

SmartWash® Solutions B.V.
Bedrijvenpark Twente 20
7602 KA Almelo

1.4. Numero telefonico di emergenza

Paese	Organismo/società	Indirizzo	Numero di emergenza	Commenti
Italia	CHEMTREC Italy		800-789-767	
Italia	CHEMTREC Italy (Milan)		+(39)-0245557031	

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP] con la modifica Regolamento (UE) 2016/1179

Tossicità acuta (per via orale), categoria 4 H302
Corrosione/irritazione cutanea, categoria 2 H315
Gravi lesioni oculari/irritazione oculare, categoria 2 H319
Testo completo delle frasi di rischio: cfr. sezione 16

Effetti avversi fisico-chimici, per la salute umana e per l'ambiente

Nocivo se ingerito. Provoca irritazione cutanea. Provoca grave irritazione oculare.

2.2. Elementi dell'etichetta

Etichettatura secondo il Regolamento CE n. 1272/2008 [CLP] con la modifica Regolamento (UE) 2016/1179

Pittogrammi di pericoli (CLP) :



GHS07

Avvertenza (CLP) : Attenzione
Ingredienti pericolosi : Acido fosforico
Indicazioni di pericolo (CLP) : H302 - Nocivo se ingerito.
H315 - Provoca irritazione cutanea.
H319 - Provoca grave irritazione oculare.
Consigli di prudenza (CLP) : P264 - Lavare accuratamente le mani dopo l'uso.
P270 - Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso.
P280 - Indossare indumenti protettivi, Indossare guanti, Proteggere gli occhi, il viso.
P301+P312 - IN CASO DI INGESTIONE: contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico in caso di malessere.
P302+P352 - IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: Lavare abbondantemente con acqua e sapone.
P337+P313 - Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

2.3. Altri pericoli

Questa sostanza/miscela non soddisfa i criteri PBT del Regolamento REACH, allegato XIII
Questa sostanza/miscela non soddisfa i criteri vPvB del Regolamento REACH, allegato XIII

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.1. Sostanze

Non applicabile

SmartWash Original

Scheda di Dati di Sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2016/1179

3.2. Miscele

Nome	Identificatore del prodotto	Konc. (% w/w)	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP] con la modifica Regolamento (UE) 2016/1179
Acqua	(Numero CAS) 7732-18-5 (Numero CE) 231-791-2	50 - 70	Non classificato
Acido fosforico (Nota B)	(Numero CAS) 7664-38-2 (Numero CE) 231-633-2 (Numero indice EU) 015-011-00-6 (no. REACH) 01-2119485924-24	15 - 20	Met. Corr. 1, H290 Acute Tox. 4 (Oral), H302 Skin Corr. 1B, H314
Ingredient B	(Numero CAS) Trade Secret	5 - 10	Non classificato

Limiti di concentrazione specifici:

Nome	Identificatore del prodotto	Limiti di concentrazione specifici
Acido fosforico	(Numero CAS) 7664-38-2 (Numero CE) 231-633-2 (Numero indice EU) 015-011-00-6 (no. REACH) 01-2119485924-24	(10 =<C < 25) Eye Irrit. 2, H319 (10 =<C < 25) Skin Irrit. 2, H315 (C >= 25) Skin Corr. 1B, H314

Nota B : Alcune sostanze (acidi, basi, ecc.) sono immesse sul mercato in soluzione acquosa a diverse concentrazioni e, pertanto, queste sostanze richiedono una differente classificazione ed etichettatura poiché i pericoli variano in funzione della concentrazione. Nella parte 3 le voci con la Nota B hanno una denominazione generale del seguente tipo: «acido nitrico...%». In questo caso il fornitore deve indicare la concentrazione in percentuale della soluzione sull'etichetta. Se non diversamente specificato, è assunta che la concentrazione in percentuale è calcolata su base peso/peso.

Testo integrale delle frasi H: vedere la sezione 16

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Misure di primo soccorso generale	: Non somministrare nulla per via orale ad una persona incosciente. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI o un medico.
Misure di primo soccorso in caso di inalazione	: Trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione. Contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico in caso di malessere.
Misure di primo soccorso in caso di contatto cutaneo	: Togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle/fare una doccia. Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico.
Misure di primo soccorso in caso di contatto con gli occhi	: Lavare immediatamente gli occhi con acqua per almeno 15 minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico.
Misure di primo soccorso in caso di ingestione	: Non provocare il vomito senza preve istruzioni mediche. Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico. Non somministrare nulla per via orale ad una persona incosciente.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Sintomi/effetti in caso di contatto con la pelle	: Provoca irritazione cutanea.
Sintomi/effetti in caso di contatto con gli occhi	: Provoca grave irritazione oculare.
Sintomi/effetti in caso di ingestione	: Nocivo se ingerito. Può causare una leggera irritazione al cavo orale, alla gola e spasmi intestinali.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

SEZIONE 5: Misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei	: Schiuma. Polvere secca. Anidride carbonica. Acqua nebulizzata. Sabbia.
Mezzi di estinzione non idonei	: Non utilizzare un getto compatto di acqua.

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Pericolo d'incendio	: Non presenta particolari pericoli d'incendio o d'esplosione.
Prodotti di combustione pericolosi in caso di incendio	: Per maggiori informazioni vedere la sezione 10 : "Stabilità e reattività".

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Istruzioni per l'estinzione	: Utilizzare spruzzi d'acqua o nebulizzazione idrica per raffreddare i contenitori esposti. Cautela in caso di incendio chimico. Evitare l'immissione nell'ambiente di acqua utilizzata nell'estinzione dell'incendio.
Protezione durante la lotta antincendio	: Non introdursi nell'area dell'incendio privi dell'adeguato equipaggiamento protettivo, comprendente gli autorespiratori.

SmartWash Original

Scheda di Dati di Sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2016/1179

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Misure di carattere generale : Evitare il contatto con gli occhi, la pelle o gli indumenti. Usare indumenti protettivi e guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia. Assicurare una adeguata ventilazione. Assorbire la fuoriuscita per evitare danni materiali.

6.1.1. Per chi non interviene direttamente

Procedure di emergenza : Allontanare il personale non necessario. Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. Non respirare i vapori, La nebbia, Gli aerosol.

6.1.2. Per chi interviene direttamente

Mezzi di protezione : Equipaggiare il gruppo di addetti alla pulizia con protezione adeguata. Per maggiori informazioni, vedere la sezione 8 : "Controllo dell'esposizione-protezione individuale".

Procedure di emergenza : Ventilare la zona.

6.2. Precauzioni ambientali

Evitare l'immissione nelle fognature o corsi d'acqua.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Metodi di pulizia : Assorbire il liquido fuoriuscito con materiale assorbente. Raccogliere i versamenti in un recipiente adeguato alla messa ai rifiuti.

Altre informazioni : Eliminare il materiale o residui solidi in un centro autorizzato.

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Per maggiori informazioni, vedere la sezione 8 : "Controllo dell'esposizione-protezione individuale". Vedere la sezione 13 per quanto riguarda lo smaltimento dei residui dopo lavaggio.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Precauzioni per la manipolazione sicura : Assicurare una buona ventilazione nella zona di lavoro per impedire la formazione di vapori. Non respirare i vapori, La nebbia. Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. Portare un'attrezzatura di protezione individuale. Vedere la sezione 8 per quanto riguarda le protezioni individuali da utilizzare.

Misure di igiene : Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso. Lavarsi le mani dopo ogni manipolazione. Lavare gli indumenti contaminati prima di indossarli nuovamente.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Condizioni per lo stoccaggio : Conservare soltanto nel contenitore di origine in luogo fresco e ben ventilato. Mantenere il contenitore chiuso quando non in uso. Conservare in recipiente resistente alla corrosione provvisto di rivestimento interno resistente.

Prodotti incompatibili : Alkali forti. Acidi forti. agenti ossidanti forti.

Temperatura di stoccaggio : Conservare a temperatura superiore a 0°C e inferiore a 40°C

Calore e sorgenti di ignizione : Evitare il calore e il sole diretto.

7.3. Usi finali particolari

Coadiuvante tecnologico. Industrie alimentari.

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

Acido fosforico (7664-38-2)		
UE	Nome locale	Orthophosphoric acid
UE	IOELV TWA (mg/m³)	1 mg/m³
UE	IOELV STEL (mg/m³)	2 mg/m³
UE	Riferimento normativo	COMMISSION DIRECTIVE 2000/39/EC
Italia	Nome locale	Acido ortofosforico
Italia	OEL TWA (mg/m³)	1 mg/m³
Italia	OEL STEL (mg/m³)	2 mg/m³
Italia	Riferimento normativo	Allegato XXXVIII del D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e s.m.i.

8.2. Controlli dell'esposizione

Controlli tecnici idonei:

Assicurare una buona ventilazione del posto di lavoro. Fontane per lavaggio oculare di emergenza e docce di sicurezza devono essere disponibili vicino a qualsiasi luogo in cui vi è rischio di esposizione.

Dispositivi di protezione individuale:

Indumenti protettivi. Guanti. Occhiali di sicurezza.

SmartWash Original

Scheda di Dati di Sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2016/1179

Protezione delle mani:

Indossare i guanti resistenti alla penetrazione di sostanze chimiche. Guanti resistenti ai prodotti chimici (Norma NF EN 374 o equivalente).

Tipo	Materiale	Permeazione	Spessore (mm)	Filtrazione	Standard
Guanti usa e getta, Guanti riusabili	Cloruro di polivinile (PVC)	6 (> 480 minuti)	≥0.2		EN 374
Guanti usa e getta, Guanti riusabili	gomma nitrilica (NBR)	6 (> 480 minuti)	≥0.4		EN 374

Protezione degli occhi:

Occhiali di protezione a mascherina. DIN EN 166

Tipo	Uso	Caratteristica	Standard
Occhiali di protezione a mascherina	Particelle		EN 166

Protezione della pelle e del corpo:

Usare indumenti protettivi adatti. CEN : EN 340; EN 369; EN 465. EN 13034

Protezione respiratoria:

Non si raccomanda l'uso di attrezzatura speciale di protezione respiratoria nelle normali condizioni d'uso previste con adeguata ventilazione. In caso di ventilazione insufficiente utilizzare un apparecchio respiratorio. EN 143

Simbolo(i) Dispositivi di Protezione Individuale:



Controlli dell'esposizione ambientale:

Non disperdere nell'ambiente.

Altre informazioni:

Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego. Lavare le mani e altre aree della pelle esposte alla sostanza con sapone neutro ed acqua prima di mangiare, bere, fumare e quando si lascia il luogo di lavoro.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico	: Liquido
Aspetto	: limpido.
Colore	: Dati non disponibili.
Odore	: Dati non disponibili.
Soglia olfattiva	: Dati non disponibili.
pH	: < 7
Velocità d'evaporazione relativa (acetato butilico=1)	: Dati non disponibili.
Punto di fusione	: Dati non disponibili.
Punto di congelamento	: Dati non disponibili.
Punto di ebollizione	: ≈ 100 °C
Punto d'infiammabilità	: Dati non disponibili.
Temperatura di autoaccensione	: Dati non disponibili.
Temperatura di decomposizione	: Dati non disponibili.
Infiammabilità (solidi, gas)	: Dati non disponibili.
Tensione di vapore	: 2,3 kPa (20°C)
Densità relativa di vapore a 20 °C	: 0,62
Densità relativa	: 1,12
Solubilità	: Solubile in acqua.
Log Pow	: Dati non disponibili.
Viscosità cinematica	: Dati non disponibili.
Viscosità dinamica	: Dati non disponibili.
Proprietà esplosive	: Dati non disponibili.
Proprietà ossidanti	: Dati non disponibili.

SmartWash Original

Scheda di Dati di Sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2016/1179

Limiti di infiammabilità o esplosività : Dati non disponibili.

9.2. Altre informazioni

Densità apparente : 1120 kg/m³

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1. Reattività

Stabile nelle normali condizioni d'uso.

10.2. Stabilità chimica

Stabile in condizioni normali.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna reazione pericolosa nota.

10.4. Condizioni da evitare

Evitare il calore e il sole diretto.

10.5. Materiali incompatibili

Acido forte. Alcali forti. agenti ossidanti forti.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

La combustione genera: Ossidi di carbonio (CO, CO₂). Acido fosforico. Fosfine.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta (orale) : Orale: Nocivo se ingerito.

Tossicità acuta (cutanea) : Non classificato

Tossicità acuta (inalazione) : Non classificato

ATE oral	1514,005 mg/kg di peso corporeo
----------	---------------------------------

Acido fosforico (7664-38-2)

DL50 orale ratto	>= 300 mg/kg
------------------	--------------

Acqua (7732-18-5)

LD50 orale	> 90000 mg/kg di peso corporeo
------------	--------------------------------

LD50 cutanea	> 90000 mg/kg di peso corporeo
--------------	--------------------------------

Corrosione cutanea/irritazione cutanea : Provoca irritazione cutanea.
pH: < 7

Gravi danni oculari/irritazione oculare : Provoca grave irritazione oculare.
pH: < 7

Sensibilizzazione respiratoria o cutanea : Non classificato

Mutagenicità sulle cellule germinali : Non classificato

Cancerogenicità : Non classificato

Tossicità per la riproduzione : Non classificato

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola : Non classificato

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione ripetuta : Non classificato

Pericolo in caso di aspirazione : Non classificato

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1. Tossicità

Ecologia - generale : Prima della neutralizzazione il prodotto può costituire un pericolo per gli organismi acquatici.

Tossicità acquatica acuta : Non classificato

Tossicità acquatica cronica : Non classificato

12.2. Persistenza e degradabilità

SmartWash Original

Persistenza e degradabilità	Non stabilito.
-----------------------------	----------------

12.3. Potenziale di bioaccumulo

SmartWash Original

Potenziale di bioaccumulo	Non stabilito.
---------------------------	----------------

SmartWash Original

Scheda di Dati di Sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2016/1179

Acqua (7732-18-5)

Log Pow -1,38

12.4. Mobilità nel suolo

Nessuna ulteriori informazione disponibile.

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

SmartWash Original

Questa sostanza/miscela non soddisfa i criteri PBT del Regolamento REACH, allegato XIII

Questa sostanza/miscela non soddisfa i criteri vPvB del Regolamento REACH, allegato XIII

12.6. Altri effetti avversi

Ulteriori indicazioni : Non disperdere nell'ambiente.

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Consigli per lo smaltimento del Prodotto/Imballaggio : Smaltire in maniera sicura secondo le norme locali/nazionali vigenti.

Ulteriori indicazioni : I recipienti vuoti saranno riciclati, riutilizzati o smaltiti in conformità ai regolamenti locali.

Ecologia - rifiuti : Non disperdere nell'ambiente.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

Secondo i requisiti di ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

ADR	IMDG	IATA	ADN	RID
14.1. Numero ONU				
Non regolato	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile
14.2. Nome di spedizione dell'ONU				
Non regolato	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto				
Non regolato	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile
14.4. Gruppo di imballaggio				
Non regolato	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile
14.5. Pericoli per l'ambiente				
Non regolato	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile

Nessuna ulteriore informazione disponibile.

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Trasporto via terra

Non regolato

Trasporto via mare

Non applicabile

Trasporto aereo

Non applicabile

Trasporto fluviale

Non applicabile

Trasporto per ferrovia

Non applicabile

14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC

Non applicabile

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

15.1.1. Normative UE

Non contiene sostanze sottoposte alle restrizioni dell'ALLEGATO XVII del REACH

Non contiene sostanze candidate REACH

Non contiene nessuna sostanza elencata all'allegato XIV del REACH

SmartWash Original

Scheda di Dati di Sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2016/1179

Direttiva 2012/18/EU (SEVESO III)

15.1.2. Norme nazionali

Nessuna ulteriori informazione disponibile.

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Non è stata eseguita nessuna valutazione della sicurezza chimica

SEZIONE 16: Altre informazioni

Abbreviazioni ed acronimi:	
SDS	Scheda di Dati di Sicurezza
CLP	Regolamento relativo alla classificazione, all'etichettatura e all'imballaggio; regolamento (CE) n. 1272/2008
REACH	Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche Regolamento (CE) n. 1907/2006
PBT	Sostanza persistente, bioaccumulabile e tossica
vPvB	Molto persistente e molto bioaccumulabile
ADN	Accordo europeo sul trasporto internazionale di merci pericolose sulle vie navigabili interne
ADR	Accordo europeo sul trasporto internazionale di merci pericolose su strada
IATA	Associazione internazionale dei trasporti aerei
IMDG	Codice marittimo internazionale sulle merci pericolose
RID	Regolamenti sul trasporto internazionale di merci pericolose su ferrovia
LC50	Concentrazione Letale mediana degli individui in saggio
LD50	Dose letale mediana che determina la morte del 50% degli individui in saggio
CAS	Numero CAS (Chemical Abstracts Service)
EG-nr	EINECS- en ELINCS-number
EINECS	European Inventory of Existing Commercial Substances
OEL	Occupational Exposure Limit

Fonti di dati : conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2016/1179.

Altre informazioni : Clausola REACH:
Queste informazioni si basano sulle nostre attuali conoscenze. I dati della SDS sono coerenti con i dati del CSR disponibili al momento della redazione della SDS (vedere la data di revisione e il numero di versione).
DECLINAZIONE DELLA RESPONSABILITA' Le informazioni contenute nella presente SDS sono state ottenute da fonti ritenute affidabili. Tuttavia, le informazioni sono fornite senza alcuna garanzia, espressa o implicita, relativa alla loro correttezza. Le condizioni o metodi di manipolazione, conservazione, uso o smaltimento del prodotto sono al di fuori del nostro controllo e al di là della nostra esperienza. Per questa ed altre ragioni, non ci assumiamo alcuna responsabilità per predite, danni o spese in qualsiasi modo derivanti dalla manutenzione, conservazione, uso o eliminazione del prodotto. Questa SDS è stata preparata per questo prodotto e deve essere utilizzata esclusivamente per esso. Se il prodotto viene usato come componente di un altro prodotto, questa SDS non può essere applicata.

Testo integrale delle indicazioni di pericolo H ed EUH:	
Acute Tox. 4 (Oral)	Tossicità acuta (per via orale), categoria 4
Met. Corr. 1	Corrosivo per i metalli, categoria 1
Skin Corr. 1B	Corrosione/irritazione cutanea, categoria 1B
H290	Può essere corrosivo per i metalli.
H302	Nocivo se ingerito.
H314	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H319	Provoca grave irritazione oculare.

Classificazione e procedure usate per determinare la classificazione delle miscele ai sensi del regolamento (CE) 1272/2008 [CLP]:		
Acute Tox. 4 (Oral)	H302	Metodo di calcolo
Skin Irrit. 2	H315	Metodo di calcolo
Eye Irrit. 2	H319	Metodo di calcolo

SmartWash Original

Scheda di Dati di Sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2016/1179

Scheda di sicurezza applicabile alle regioni : IT - Italia

Questa Scheda di Sicurezza è stata compilata da :
Trade Wind B.V. (info@twnl.nl)

SDS EU (REACH Allegato II)

Queste informazioni si basano sulle nostre attuali conoscenze e descrivono il prodotto per la tutela della salute, della sicurezza e dell'ambiente. Pertanto, non devono essere interpretate come garanzia di alcuna proprietà specifica del prodotto